

DODATOK č. 08-83-0126-08-02
k Zmluve o nájme pozemkov č. 08-83-0126-08-00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo : Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava - mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Obchodné meno : VODOTIKA - MG, spol. s r.o.

Sídlo : Černyševského 26, 851 01 Bratislava

Zastupuje : Ing. Miloš Kedrovič, konateľ spoločnosti

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sro, vložka číslo 18651/B

Peňažný ústav :

Číslo účtu :

IČO : 35 761 806

IČ DPH : SK2020212150

(ďalej len “nájomca”)

uzatvárajú tento Dodatok č. 08-83-0126-08-01 (ďalej len „dodatok č. 01“) k Zmluve o nájme pozemkov č. 08-83-0126-08-00 zo dňa 05.03.2008 (ďalej len “zmluva”) :

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Nájomca a prenajímateľ uzatvorili dňa 05.03.2008 Zmluvu o nájme pozemkov č. 08-83-0126-08-00 v k. ú. Petržalka, časť parc. č. 9 o výmere 29 m², časť parc. č. 5393/1 o výmere 236 m², časť parc. č. 5395/1 o výmere 1067 m², časť parc. č. 5396 o výmere 1420 m², časť parc. č. 5397 o výmere 363 m², časť parc. č. 5398/1 o výmere 2272 m², časť parc. č. 5399 o výmere 996 m², časť parc. č. 8/1 o výmere 43 m², spolu 6426 m², za účelom vybudovania a užívania verejných komunikácií, chodníkov, parkovísk, spevnených plôch a zelene (technická infraštruktúra) k stavbe „Polyfunkčného objektu VODOTIKA – Bosáková ulica, Bratislava (III. a,b etapa) na pozemku parc. č. 5395/9, ktorý je vo vlastníctve nájomcu, na dobu neurčitú.
2. Dodatkom č. 08-83-0126-08-01 uzatvoreným dňa 03.09.2010 upravili zmluvné strany výšku nájomného v nadväznosti na zmenu výmery predmetu nájmu, zníženej o plochu 2517 m², na ktorej boli vybudované komunikácie a spevnené plochy, odovzdané do majetku prenajímateľa v súlade so Zmluvou o bezodplatnom prevode stavebného objektu zo dňa 30.06.2009.

3. Dňa 12.08.2010 bolo vydané právoplatné kolaudačné rozhodnutie k stavbe „Polyfunkčný objekt VODOTIKA – Bosákova ulica III a. etapa, objekt SO 02-3 - Spevnené plochy, k.ú. Petržalka“ (spevnené plochy pozostávajú z vjazdu do garáže, chodníkov a komunikácie - vetva P2, parkoviska pre 54 kolmých státí). Dňa 21.09.2010 bolo vydané právoplatné kolaudačné rozhodnutie k vyššie uvedenej bytovej budove pre terénne a sadové úpravy.
4. Zmluvou č. 058805781000 o bezodplatnom prevode stavebného objektu zo dňa 10.02.2011 uzatvorenou s nájomcom ako odovzdávajúcim boli stavebné objekty vybudované na častiach pozemkov v k.ú. Petržalka, parc. č. 5396, parc. č. 5397, parc. č. 5395/1, parc. č. 5398/1, parc. č. 5399, o celkovej o výmere 2138,06 m², a to: komunikácia, parkovisko, chodníky, odovzdané do majetku prenajímateľa.
5. Zmluvou č. 058801091100 o bezodplatnom prevode stavebného objektu zo dňa 02.12.2011 uzatvorenou s nájomcom ako odovzdávajúcim boli objekty vybudované na častiach pozemkov parc. č. 5395/1, parc. č. 5396, parc. č. 5397, parc. č. 5398/1, parc. č. 5399, a to : Terénne a sadové úpravy, Verejné osvetlenie pre III a) etapu Polyfunkčného objektu VODOTIKA, Bosáková zrealizované na ploche 1770,33 m², odovzdané do majetku prenajímateľa.
6. V súlade s uvedeným v ods. 3 - 5 tohto článku dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto dodatku k nájomnej zmluve, predmetom ktorého je úprava výšky nájomného v nadväznosti na zmenu výmery predmetu nájmu.

Článok II

Zmeny zmluvy

1. V čl. I ods. 1 zmluvy sa vypúšťajú body 1.2. a 1.5., doterajšie body 1.3. a 1.4. sa označujú ako 1.2. a 1.3.
2. Čl. I ods. 2 zmluvy sa s účinnosťou od 02.12.2011 mení a znie :
 2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma za podmienok uvedených v tejto zmluve časti pozemkov uvedených v odseku 1 tohto článku a to :

P. č.	LV	parc. č.	druh pozemku	CV m²	výmera nájmu v m²
2.1.	1748	5395/1	zastavané plochy a nádvoría	1794	124,23 - parkovisko 216,66 - chodníky 293,08 – zeleň – III. b) etapa
2.2.	1748	5397	zastavané plochy a nádvoría	998	313,42-komunikácia 149,93 - parkovisko 13,47 - chodníky 5,78 – zeleň – III. b) etapa
2.3.	1748	5398/1	ostatné plochy	4412	228,51 - parkovisko 388,74 – zeleň – III. b) etapa

Celkovo

1733,82 m²

spolu 1733,82 m², tak ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy, mapový list 9-1/24 (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemky“). Snímka z katastrálnej mapy je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku ako jej príloha č. 1.

3. Čl. III ods. 2 a ods. 3 zmluvy sa menia a znejú :

2. Ročné nájomné za predmet nájmu po zohľadnení oficiálnej miery inflácie za roky 2009 a 2010 predstavuje :

2.1. za obdobie **od 05.03.2008 do 30.06.2009** za plochu **6426 m²** sumu **23 463,45 Eur ročne** (čl. III ods. 1 písm. a) zmluvy)

2.2. za obdobie **od 01.07.2009 do 30.09.2010** za plochu **5642,21 m²** sumu **22 568,84 Eur ročne** (čl. III ods. 1, písm. a) zmluvy)

2.3. za obdobie **od 01.10.2010 do 09.02.2011**

2.3.1. za plochu 1733,82 m² sumu 7 046,24 Eur ročne (čl. III ods. 1, písm. a) zmluvy

2.3.2. za plochu 3908,39 m² sumu 8 583,90 Eur ročne (čl. III ods. 1, písm. b) zmluvy)

spolu za plochu **5642,21 m²** sumu **15 630,14 Eur ročne**

2.4. za obdobie **od 10.02.2011 do 30.06.2011**

2.4.1. za plochu 1733,82 m² pri nájmomnom dojednanom podľa ods. 1 písm. a) tohto článku sumu 7 046,24 Eur ročne a

2.4.2. za plochu 1770,33 m² pri nájmomnom dojednanom podľa ods. 1 písm. b, bod bc) tohto článku sumu 359,74 Eur ročne

spolu za plochu **3504,15 m²** sumu **7 405,98 Eur ročne**

2.5. za obdobie **od 01.07.2011 do 01.12.2011** za plochu podľa bodu 2.4. tohto odseku **3504,15 m²** sumu **7 480,04 Eur ročne**

2.6. **s účinnosťou od 02.12.2011**

za plochu **1733,82 m²** pri nájmomnom dojednanom podľa ods. 1 písm. a) tohto článku sumu **7 116,71 Eur ročne** (slovom sedemtisícstošestnásť eur a sedemdesiatjeden centov), ktoré sa nájomca zaväzuje uhrádzať v pravidelných štvrtročných splátkach vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrťroka na účet prenajímateľa č. 1368287251/0200, variabilný symbol VS 883012608 vo VÚB, a.s. Bratislava - mesto.

2.7. pre výpočet nájomného podľa písm. b) ods. 1 tohto článku je potrebné, aby nájomca predložil prenajímateľovi právoplatné kolaudačné rozhodnutie v lehote do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti, najneskôr do 31.12.2012 spolu s úradne overeným geometrickým plánom podľa skutočného záberu plôch s vyznačením plochy pod komunikáciami, plochy pod parkoviskami, plochy pod chodníkmi a ostatnými spevnenými plochami a plochy, na ktorej sa bude nachádzať zeleň. V prípade nesplnenia tejto povinnosti bude nájomca počnúc dňom 01.01.2013 platiť nájomné vo výške 4 Eur/m²/ročne za celú plochu predmetu nájmu.

3. Rozdiel medzi výškou nájomného uhrádzaného podľa Zmluvy o nájme pozemkov č. 08-83-0126-08-00, v znení Dodatku č. 08-83-0126-08-01 a výškou nájomného dohodnutou Dodatkom č. 08-83-0126-08-02, a to od 01.10.2010 do 31.12.2011 sa nájomca s prenajímateľom zaväzujú vysporiadať do 30 dní od účinnosti Dodatku č. 08-83-0126-08-02.

4. V súvislosti s výstavbou III. b) etapy Polyfunkčného objektu VODOTIKA – Bosákova ulica sa v čl. IV ods. 13 zmluvy lehota „do 30.09.2008“ mení na „do 30.03.2012“ a v čl. IV ods. 14 zmluvy sa lehota „do 31.12.2010“ mení na „do 31.12.2012“.
5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemkov č. 08-83-0126-08-00, v znení Dodatku č. 08-83-0126-08-01 nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú nezmenené v platnosti.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Tento dodatok sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave 19.12.2011

V Bratislave 09.12.2011

P R E N A J Í M A T E Ľ

N Á J O M C A

Hlavné mesto SR Bratislavu

VODOTIKA – MG spol. s r.o.








.....
doc. RNDr. Milan F t á č n i k , CSc. v. r.
primátor

.....
Ing. Miloš K e d r o v i č v. r.
konateľ spoločnosť

5393/24

stavba: POLYFUNKČNÝ OBJEKT VODOTIKA - III.b ETAPA

5397

	KOMUNIKÁCIA-VOZOVKA	313,42m ²
	PARKOVACIE STOJISKÁ	149,99m ²
	CHODNIKY-ZÁMKOVÁ DLAŽBA	13,47m ²
	ZELENÉ PLOCHY	5,78m ²
	PARKOVACIE STOJISKÁ	124,23m ²
	CHODNIKY-ZÁMKOVÁ DLAŽBA	216,68m ²
	ZELENÉ PLOCHY	293,08m ²

5395/1

5397

5398/1

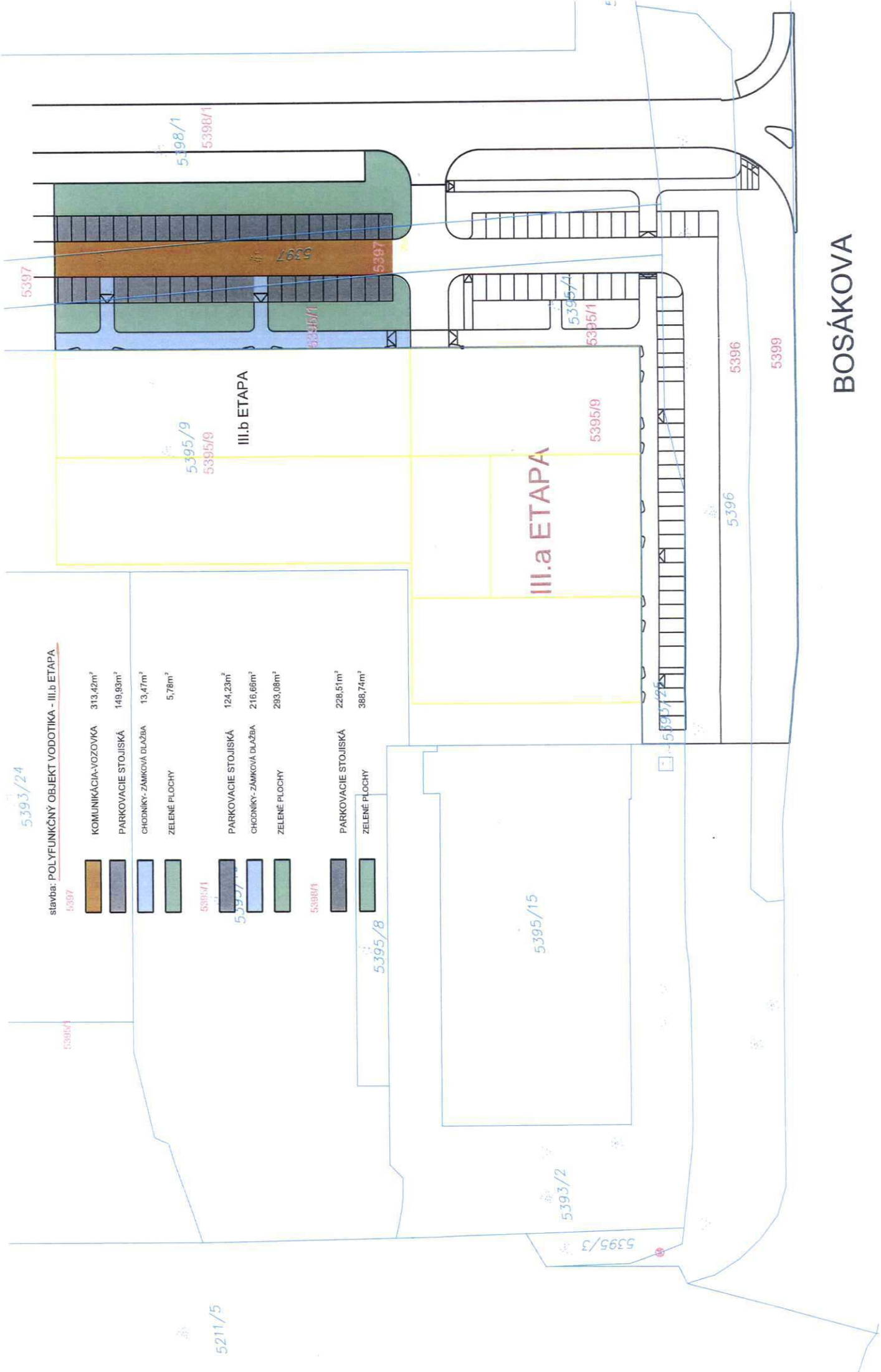
5395/8

5395/15

5393/2

5395/3

5211/5



BOSÁKOVA